

Serial No. Not Yet Assigned

Atty. Doc. No. 2002P12149WOUS

Amendments To The Specification:

In the English translation document, please delete the term --Description-- at page 1 written line 1, before the title.

In the English translation document, please add the paragraph at page 1 after written line 2, after the title, as follows:

--CROSS REFERENCE TO RELATED APPLICATIONS

This application is the US National Stage of International Application No. PCT/DE2003/002412, filed July 17, 2003 and claims the benefit thereof. The International Application claims the benefits of German application No. 10235053.1 filed July 31, 2002, both applications are incorporated by reference herein in their entirety.--

In the English translation document, please add the section heading at page 1 after written line 2, after the newly added CROSS REFERENCE TO RELATED APPLICATIONS section, as follows:

--FIELD OF INVENTION--

In the English translation document, please amend the paragraph at page 1 written lines 3-5 as follows:

The invention relates to a method for producing a conductive contact part for a detachable electrical plug-in connection ~~in accordance with the preamble of Patent Claim 1.~~

In the English translation document, please add the section heading at page 1 after written line 5, as follows:

--BACKGROUND OF INVENTION--

In the English translation document, please amend the paragraph at page 1 written lines 6-19 as follows:

Electrical plug-in connections with contact parts of the type stated above are for example used as round connectors for power transfer to motors and drives but also for signal transmission to node points in bus systems and controllers. The male and female part of a plug-in electrical connection

each feature an insulating element arranged detachably in a connector housing which comprises holes arranged coaxially to the plug-in direction to accept conductive contact parts. In the female part of the electrical plug-in connection the contact parts are formed by contact bushes which, when the connection is plugged in, accept contact parts of the male part embodied as contact pins in order to establish electrical contact. The present invention relates to the production of contact parts of the female part of the plug-in connection embodied as bushing contacts or jacks.

In the English translation document, please add the section heading at page 2 after written line 19, as follows:

--SUMMARY OF INVENTION--

In the English translation document, please amend the paragraph at page 2 written lines 20-25 as follows:

~~By contrast the underlying~~ The object of the invention is to specify a method for producing a conductive contact part of the type stated at the start of this document which allows a defined level of adjustment of the twisting of the bushing part and thereby of the elastic characteristics of the ribs bent inwards in a reproducible way with the least possible scrap in series production.

In the English translation document, please amend the paragraph at page 2 written line 26 to page 3 written line 17, as follows:

In accordance with the invention the object is achieved by the claims ~~a method of the type stated at the start with the features of the identifying part of Patent Claim 1.~~ To protect the ribs during and after the torsion process of the bushing part, the sleeve part is arranged beforehand approximately coaxially to the bushing part and positioned so that it covers the latter's ribs and locks into the bushing part with one of its two end faces. This provides initial protection for the sensitive ribs against external mechanical influences during further procedural steps. By locking into the bushing part the sleeve part forms a guide for the subsequent torsion process. The bushing part is now twisted by a defined angle which matches the bending of the ribs investigated beforehand for its elastic properties around the center axis of the contact element and is held in this state against the elastic restoring force of the ribs. This state with its properties is now "frozen", in that the sleeve part is also locked with its other end onto the bushing part.

Depending on bushing material and material dimension, the mechanical properties of the ribs can be adjusted via a torsion of the bushing part in the completely elastic or also the partly plastic area.

In the English translation document, please amend the paragraph at page 4 written lines 18-23 as follows:

Further advantages of the method in accordance with the invention are produced by further dependent subclaims as well as by the exemplary embodiment shown in the drawings, ~~in which FIG 1 to FIG. 5 depict the contact element and the sleeve part of the contact part at various stages of the production procedure in accordance with the invention as schematic diagrams viewed from the side in each case.~~

In the English translation document, please add the paragraph at page 4 after written line 23, as follows:

--BRIEF DESCRIPTION OF THE DRAWINGS

FIG 1 to FIG. 5 depict the contact element and the sleeve part of the contact part at various stages of the production procedure in accordance with the invention as schematic diagrams viewed from the side in each case.--

In the English translation document, please add the section heading at page 4 after written line 23, after the newly added paragraph, as follows:

--DETAILED DESCRIPTION OF INVENTION--